

ET-2720 Series L3160 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

TR Buradan Başlayın
FA از اینجا شروع کنید
AR Anza Hapa
ابدأ من هنا



© 2019 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Kurulum /

Usanidi

Önce Bunu Okuyun
Bu yazıcıya yönelik mürekkep dikkatli biçimde kullanılmalıdır. Mürekkep tankları doldurulurken veya yeniden doldurulurken etrafa mürekkep bulaşabilir. Giysilerinize veya eşyanıza mürekkep bulaşursa bu lekelerin temizliği mümkün olmayabilir.

يُرجى قراءة هذا الدليل أولاً
يجب التعامل بحرص مع حبر هذه الطابعة. قد تتناثر قطرات من الحبر عندما تتم تعبئة خزانات الحبر أو إعادة تعبئتها بالحبر. إذا لامس الحبر ملابسك أو أمتعتك، فقد لا تتمكن من إزالته.

ابتدا این را بخوانید
هنگام استفاده از جوهر این چاپگر مراقب باشید. ممکن است هنگام پر کردن یا پر کردن مجدد مخزن‌ها، جوهر به بیرون ترشح کند. اگر جوهر بر روی لباس‌ها یا وسایل شما بریزد ممکن است پاک نشود.

Soma Hii Kwanza
Wino wa printa hii lazima ushughulikiwe kwa makini. Wino unaweza kutapakaa wakati tangi la wino limejaa au kuongezwa wino. Iwapo wino utamwagikia nguo au mali yako, huenda usitoke.

يُرجى قراءة هذا الدليل أولاً
يجب التعامل بحرص مع حبر هذه الطابعة. قد تتناثر قطرات من الحبر عندما تتم تعبئة خزانات الحبر أو إعادة تعبئتها بالحبر. إذا لامس الحبر ملابسك أو أمتعتك، فقد لا تتمكن من إزالته.

ابتدا این را بخوانید
هنگام استفاده از جوهر این چاپگر مراقب باشید. ممکن است هنگام پر کردن یا پر کردن مجدد مخزن‌ها، جوهر به بیرون ترشح کند. اگر جوهر بر روی لباس‌ها یا وسایل شما بریزد ممکن است پاک نشود.

Tazama mwongozo huu au miongozo ya video ya Epson kwa maagizo ya usanidi wa printa.



Windows kullanıcıları birlikte verilen CD'yi kullanarak da kurabilirler.

يمكن لمستخدمي Windows أيضاً إعداد الطابعة باستخدام القرص المضغوط المرفق. كارتراين Windows نیز می‌توانند با استفاده از سی‌دی ارائه شده نسبت به اعمال تنظیمات اقدام نمایند.

Pia watumiaji wa Windows wanaweza kusanidi kwa kutumia CD iliyotolewa.

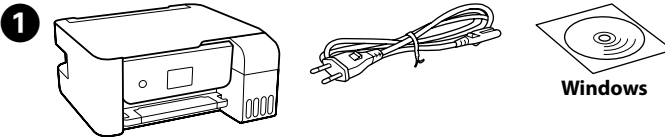
Baski kafasını şarj etmek için ilk mürekkep şişeleri kısmen kullanılacaktır. Bu şişeler izleyen mürekkep şişeleri karşılaştırıldığında daha az sayfa yazdırabilir.

تستخدم زجاجات الحبر الأولية جزئياً لشحن رأس الطابعة. قد تتضمن الزجاجات كمية حبر تكفي لطباعة صفحات أقل مقارنة بزجاجات الحبر اللاحقة.

مقداری از محتوای بطری‌های جوهر اولیه برای شارژ هد چاپ مورد استفاده قرار می‌گیرد. در نتیجه ممکن است این بطری‌ها در مقایسه با بطری‌های آتی، تعداد صفحه‌های کمتری را چاپ کنند.

Chupa za kwanza za wino zitatumika kidogo kuchaji kichwa cha kuchapisha. Chupa hizi zinaweza kuchapisha kurasa chache ikilinganishwa na chupa za baadaye za wino.

1 2 3 4 5
Paketten çıkarma /
إخراج محتويات العبوة /
باز کردن بسته بندی /
Ufunguaji



Konuma bağlı olarak ek öğeler eklenebilir.

قد تُرفق عناصر إضافية مع الطابعة حسب الموقع.
بسته به موقعیت ممکن است موارد دیگری نیز در بسته ارائه شوند.
Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

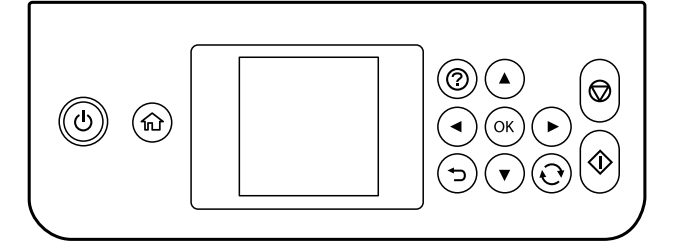
Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa kulingana na eneo

Kumanda paneli kılavuzu /

دليل لوحة التحكم /
راهنمای پانل کنترل /

Mwongozo wa paneli dhibiti



	Yazıcıyı açar veya kapatır.	لتشغيل الطابعة أو إيقاف تشغيلها.
	Huwasha na kuzima printa.	چاپگر را روشن یا خاموش می‌کند.
	Ana ekranı görüntüler.	لعرض الشاشة الرئيسية.
	Huonyesha skrini ya mwanzo.	صفحه اصلی را نمایش می‌دهد.
	Sorun yaşadığınızın çözümleri görüntüler.	لعرض الحلول عندما تواجه مشكلات.
	در صورت وجود مشکل، راهکارهای موجود را نمایش می‌دهد.	
	Huonyesha suluhisho ukiwa taabani.	
	Bir menü seçmek için ▲ ▼ ◀ ▶ düğmelerini kullanıp, seçilen menüye girmek için OK düğmesine basın.	استخدم أزرار ▲ ▼ ◀ ▶ لتحديد إحدى القوائم، ثم اضغط على زر OK لإدخال القائمة المحددة.
	از دکمه‌های ▲ ▼ ◀ ▶ برای انتخاب یک منو استفاده کنید و سپس دکمه OK را فشار دهید تا به منوی انتخاب‌شده وارد شوید.	
	Tumia vitufe vya ▲ ▼ ◀ ▶ ili kuchagua menyu, na kisha ubonyeze kitufe cha OK ili kuingia menyu iliyochaguliwa.	
	Mevcut işlemi durdurur.	لإيقاف العملية الحالية.
	Husimamisha operesheni ya sasa.	عملکرد فعلی را متوقف می‌کند.
	Yazdırma veya kopyalama gibi bir işlemi başlatır.	لبدء عملية، مثل طباعة أو نسخ.
	عملگردهایی مانند چاپ یا کپی را شروع می‌کند.	
	Huanzisha operesheni kama kuchapisha au kunakili.	
	Duruma bağıli olarak çeşitli işlevler için geçerlidir.	للتطبيق على مجموعة متنوعة من الوظائف حسب الحالة.
	بسته به موقعیت، برای عملگردهای مختلفی کاربرد دارد.	
	Hutumia kwa vitendaji mbalimbali kulingana na hali.	
	Önceki ekrana döner.	للمعودة إلى الشاشة السابقة.
	Hurejesha kwa skrini iliyopita.	به صفحه قبلی باز می‌گردد.

Incelemeiniz gereken bir hata veya bilgi olursa LCD ekranda bir kod görüntülenir. Daha fazla ayrıntı için *Kullanım Kılavuzu* belgesine bakın.

يظهر رمز على شاشة LCD إذا كان هناك خطأ أو معلومات تتطلب الانتباه إليها. راجع دليل المستخدم لمزيد من التفاصيل.

اگر خطایی وجود دارد یا لازم است به اطلاعات خاصی توجه کنید، کدی روی صفحه LCD نمایش داده می‌شود. جهت کسب اطلاعات بیشتر به راهنمای کاربر مراجعه کنید.

Msimbo huonyeshwa kwenye skrini ya LCD ikiwak una tatizo au maelezo ambayo yanahitaji muda wako. Angalia *Mwongozo wa Mtumiaji* kwa maelezo zaidi.

Kopyalama /

النسخ /
کپی کردن /

Kunakili

